

TRACTATENBLAD

VAN HET

KONINKRIJK DER NEDERLANDEN

JAARGANG 1985 Nr. 10

A. TITEL

*Internationaal Verdrag betreffende het vervoer van reizigers en bagage
per spoorweg (CIV), met Bijlagen;
Bern, 7 februari 1970*

B. TEKST

De tekst van het Verdrag, met Bijlagen, is geplaatst in *Trb.* 1970, 173.

C. VERTALING

Zie *Trb.* 1975, 4 en *Trb.* 1976, 14.

D. PARLEMENT

Zie *Trb.* 1974, 94.

E. BEKRACHTIGING

Zie *Trb.* 1974, 94, *Trb.* 1975, 4, *Trb.* 1976, 14 en *Trb.* 1978, 185.

Behalve de aldaar genoemde Staten heeft nog de volgende Staat in overeenstemming met artikel 61, eerste lid, van het Verdrag een akte van bekrachtiging bij de Zwitserse Regering nedergelegd:

Libanon 22 februari 1983

F. TOETREDING

Zie *Trb.* 1974, 94 en *Trb.* 1975, 4.

G. INWERKINGTREDING

Zie *Trb.* 1974, 94.

Het Verdrag is voor Libanon op 1 april 1983 in werking getreden.

Ingevolge het bepaalde in artikel 24, tweede paragraaf, van het op 9 mei 1980 te Bern tot stand gekomen Verdrag betreffende het internationale spoorwegvervoer (COTIF) juncto het bepaalde onder 1 van het Protocol dat tot stand kwam tijdens de diplomatieke conferentie die van 15 tot 17 februari 1984 te Bern werd gehouden met het oog op het in werking stellen van bedoeld, in rubriek J hieronder nadergenoemd Verdrag, zullen de bepalingen van het onderhavige Verdrag, met Bijlagen, alsmede de Protocollen I en III (waarvan de tekst is geplaatst in *Trb.* 1974, 93) op 1 mei 1985 buiten werking treden ook voor de Verdragsluitende Staten die het Verdrag op 9 mei 1980 niet bekrachtigen, aanvaarden of goedkeuren.

J. GEGEVENS

Zie *Trb.* 1970, 173, *Trb.* 1974, 94, *Trb.* 1975, 4, *Trb.* 1976, 14 en *Trb.* 1978, 185.

Voor het op 7 februari 1970 te Bern tot stand gekomen Internationaal Verdrag betreffende het goederenvervoer per spoorweg (CIM) zie ook, laatstelijk, *Trb.* 1985, 9.

Voor het op 7 februari 1970 te Bern tot stand gekomen Aanvullend Protocol bij de Internationale Verdragen betreffende het goederenvervoer per spoorweg (CIM) en het vervoer van reizigers en bagage per spoorweg (CIV) zie ook, laatstelijk, *Trb.* 1985, 11.

Van het in rubriek G hierboven genoemde, op 9 mei 1980 te Bern tot stand gekomen Verdrag betreffende het internationale spoorwegvervoer (COTIF), met Protocol en Bijlagen, welk Verdrag o.a. het onderhavige Verdrag vervangt, is de tekst geplaatst in *Trb.* 1980, 160 en de vertaling in *Trb.* 1981, 211. Zie ook *Trb.* 1985, 12. Enkele passages van het eveneens in rubriek G hierboven genoemde, op 17 februari 1984 te Bern tot stand gekomen Protocol tot inwerkingstelling van laatstgenoemd Verdrag zijn afgedrukt in *Trb.* 1985, 12 (rubriek J).

Uitgegeven de vijftiengste januari 1985.

De Minister van Buitenlandse Zaken,

H. VAN DEN BROEK